

DA

Limpistol

Brugsanvisning

1. Sæt stikket i stikkontakten.
2. Sæt en limstift i pistolen. Første gang limpistolen bliver brugt, skal der bruges to limstifter.
3. Vent cirka 5 minutter, til limen er varm.
4. Tryk på aftrækkeren for at fordele limen
5. Isæt en ny limstift, når den første er brugt.
6. Tag stikket ud af stikkontakten, når limpistolen ikke skal bruges længere.

Sikkerhedsforskrifter

1. Monter holderen, før limpistolen tilsluttes strøm.
2. Varm lim kan give forbrændinger. undgå at røre ved den varme lim.
3. Brug altid sikkerhedsbriller.
4. Prøv aldrig at køle limpistolen af med væske. lad den køle af ved hjælp af luft.
5. Stil altid limpistolen, så der er god ventilation omkring den.

Om limning

1. Den normale arbejdstid for limen er ca 30 sekunder. Delene skal trykkes sammen inden for 15-20 sekunder, efter at limen er fordelt på dem. Efter cirka 1 minut har limen opnået 90% af fuld styrke.
2. Arbejdstiden for limen kan forlænges med cirka 50-60 sek ved at lave store dråber og forkortes ved at lave tynde linjer.
3. Store flader kan være svære at lime, fordi limen tørrer før man er færdig med at fordele den.
4. Ved at forvarme delene, der skal limes, forstærkes bindestyrken. Dette er specielt nyttigt ved limning af metal.
5. Den varme lim kan bruges over alt til eksempelvis at erstatte tape og almindelig flydende lim.
6. Den varme lim begynder at smelte ved cirka 140 °C og bør derfor ikke bruges på materialer, der ikke tåler varme.

Generelt

1. Limen kan anvendes til følgende materialer: træ, plast, stof, karton, fliser, keramik osv.
2. Limen kan også bruges til at lukke huller med eller til afdækning af genstande, der ikke tåler vejret.
3. Som en hurtigtørrende lim kan den lime løse tæpper, reparere et dårligt bogbind, lime sælen på skoen fast igen og meget mere.
4. Limen er elektrisk isolerende og kan bruges til at afdække elektriske dele med. Den er også vandfast og modstandsdygtig over for mange flydende stoffer.
5. Hurtig, miljøvenlig og strømsparende. Limpistolen med varm lim gør ethvert arbejde nemmere og hurtigere.

SV

Limpistol

Bruksanvisning

1. Sätt i kontakten i ett vägguttag.
2. Sätt i ett limstift i limpistolen. När limpistolen används första gången måste två limstift användas.
3. Vänta cirka 5 minuter så att limmet blir varmt.
4. Tryck på avtryckaren för att mata fram lim
5. Sätt i ett nytt limstift när det första är förbrukat.
6. Dra ur kontakten ur vägguttaget när limpistolen inte längre ska användas.

Säkerhetsföreskrifter

1. Montera hållaren innan limpistolen anslutes till ett vägguttag.
2. Varmt lim kan ge brännskador så undvik att vidröra det varma limmet.
3. Använd alltid skyddsglasögon.
4. Kyl aldrig ner limpistolen med vätska, låt den kalla i luften.
5. Placera alltid limpistolen där det är en god ventilation omkring den.

Om limning

1. Den normala bearbetningstiden för limmet är cirka 30 sekunder. Delar bör sammanfogas inom 15-20 sekunder efter det att limmet fördelats på ytorna. Efter cirka 1 minut har limmet uppnått 90 % av full styrka.
2. Bearbetningstiden för limmet kan förlängas till cirka 50-60 sekunder genom att placera stora droppar. På samma sätt kan tiden förkortas genom att skapa tunna strängar.
3. Stora ytor kan vara svåra att limma eftersom limmet hinner svalna innan man har fördelat allt lim.
4. Genom att förvärma de delar som ska limmas kan svalningstiden förlängas. Detta är mycket användbart vid limning av metaller.
5. Det varma limmet kan användas som ersättning för tejp eller som ersättning för ett allmänt flytande lim.
6. Det varma limmet börjar smälta vid cirka 140 °C och bör därför inte användas på material som inte tål värme.

Allmänt

1. Limmet kan användas på följande material: trä, plast, tyg, kartong, kakel, keramik, m.m.
2. Limmet kan även användas för att täta hål eller för att täcka över föremål som inte är värdetåligt.
3. Som ett snabbhårdande lim kan det användas för att limma lösa mattor, laga en dålig bokbindning, limma fast sulan på skon och mycket annat.
4. Limmet är elektriskt isolerande och kan användas för att täcka över elektriska delar. Det är även vattenfast och motståndskraftigt mot många flytande ämnen.
5. Snabbt, miljövänligt och strömsparande. Limpistolen med smältlim gör alla arbeten bekvämare och snabbare.

NO

Limpistol

Bruksanvisning

1. Sett støpselet i stikkontakten.
2. Sett i en limstift i pistolen. Første gang du bruker limpistolen, må du sette i to limstifter.
3. Vent ca. 5 minutter, til limet er varmt.
4. Trykk på avtrekkeren for å fordele limet.
5. Sett i en ny limstift når den første er brukt opp.
6. Trekk støpselet ut av stikkontakten når limpistolen ikke er i bruk.

Sikkerhetsforskrifter

1. Monter holderen før limpistolen kobles til strøm.
2. Varmt lim kan gi forbrønninger. Unngå derfor å komme i kontakt med varmt lim.
3. Bruk alltid vernebriller.
4. Limpistolen skal aldri avkjøles ved hjelp av væske. Den skal avkjøles i luft.
5. Plasser alltid limpistolen slik at det er god ventilasjon rundt den.

Liming

1. Normal arbeidstid for limet er ca. 30 sekunder. Delene må trykkes mot hverandre i løpet av 15–20 sekunder etter at limet har blitt påført. Etter ca. 1 minutt har limet oppnådd 90 % av full styrke.
2. Du kan forlenge limets arbeidstid med ca. 50–60 sekunder ved å lage store dråper. Arbeidstiden kan forkortes ved at du lager tynne streker.
3. Det kan være vanskelig å lime store flater fordi limet rekker å tørke før man er ferdig med å fordele det utover.
4. Du kan forsterke bindestyrken ved å forvarme delene som skal limes sammen. En slik fremgangsmåte er spesielt nyttig hvis du skal lime metall.
5. Det varme limet kan brukes overalt og kan f.eks. erstatte teip og vanlig flytende lim.
6. Varmt lim begynner å smelte ved ca. 140 °C og bør derfor ikke brukes på materialer som ikke tåler varme.

Generelt

1. Limet kan brukes på følgende materialer: tre, plast, stoff, kartong, fliser, keramikk osv.
2. Limet kan også brukes til å tette hull med, samt til å beskytte gjenstander som ikke er værbestandige.
3. Fordi limet tørker så raskt, fungerer det utmerket til liming av løse tepper, reparasjon av bokinnbinding, liming av skosåler og mye annet.
4. Limet er elektrisk isolerende og kan brukes til isolasjon av elektriske deler. Det er også vannfast og motstandsdyktig overfor mange flytende stoffer.
5. Raskt, miljøvennlig og strømsparende. Limpistolen med varmt lim gjør alle typer liming raskere og enklere.

FI

Liimapistooli

Käyttöohje

1. Työnnä pistoke pistorasiaan.
2. Aseta liimapuikko pistooliin. Käytä liimapistoolin ensimmäisellä käyttökerralla kaksi liimapuukkoa.
3. Odota noin viisi minuuttia, kunnes liima lämpenee.
4. Levitä liimaa painamalla liipaisimesta.
5. Lisää toinen liimapuikko, kun ensimmäinen loppuu.
6. Irrota pistoke pistorasiasta, kun opetat liimapistoolin käytön.

Turvallisuusohjeet

1. Asenna pidike, ennen kuin kytket liimapistoolin virtalähteeseen.
2. Kuuma liima voi aiheuttaa palovammoja. Älä koske kuumaan liimaan.
3. Käytä aina suojalaseja.
4. Älä koskaan yritä jäähdyttää liimapistoolia nesteen avulla. Anna sen jäähtyä ilman vaikutuksesta.
5. Käytä liimapistoolia aina sijaintipaikassa, jossa ilma vaihtuu hyvin sen ympärillä.

Liimaaminen

1. Liiman normaali vaikutusaika on noin 30 sekuntia. Osat on puristettava yhteen 15–20 sekunnin kuluessa sen jälkeen, kun niihin on levitetty liimaa. Noin minuutin kuluttua liima on saavuttanut 90 prosenttia koko vaikutuksestaan.
2. Liiman vaikutusaikaa voidaan pidentää noin 50–60 sekunnilla levittämällä liimaa isoina pisaroina ja lyhentää levittämällä liimaa ohuina viivoina.
3. Isoja pintoja voi olla vaikea liimata, koska liima voi kuivua, ennen kuin ehdit levittää sitä koko alalle.
4. Sidosvoima paranee, kun liimattavat osat lämmitetään etukäteen. Esilämmityksestä on hyötyä erityisesti metallikappaleiden liimaamisessa.
5. Kuumaa liimaa voidaan käyttää kaikissa kohteissa esimerkiksi teipin tai tavallisen nesteliiman asemesta.
6. Kuuma liima alkaa sulaa noin 140 °C:n lämpötilassa. Sitä ei sen vuoksi saa käyttää sellaisten materiaalien liimaamiseen, jotka eivät kestä lämpöä.

Yleistä

1. Liimalla voidaan liimata esimerkiksi seuraavia materiaaleja: puu, muovi, kangas, pahvi, laatat ja keramiikka.
2. Liimalla voidaan myös peittää reikiä tai suojata esineitä niihin kohdistuvilta vaikutuksilta.
3. Nopeasti kuivuvana liima sopii esimerkiksi löysien lattiamattojen, irronneiden sivujen ja kengänkannan takaisin paikalleen liimaamiseen.
4. Liima eristää sähköä, minkä vuoksi sitä voidaan käyttää myös elektroniikkaosien suojaamiseen. Se on vedenkestävä ja kestää myös monien muiden juoksevien aineiden vaikutuksia.
5. Liima vaikuttaa nopeasti, on ympäristöystävällinen ja kuluttaa vähän sähköä. Liimapistoolilla ja kuumalla liimalla kaikki työt sujuvat helposti ja nopeasti.

Glue gun

Instructions

1. Plug the glue gun in.
2. Insert a glue stick in the gun. The first time you use the glue gun you must use two glue sticks.
3. Wait approximately 5 minutes for the glue to heat up.
4. Press the trigger to apply the glue.
5. Insert a new glue stick when the first one has been used up.
6. Unplug the glue stick when you have finished using it.

Safety instructions

1. Fit the holder before plugging the glue gun in.
2. Hot glue can cause burns. Never touch hot glue.
3. Always wear safety goggles.
4. Never attempt to cool the glue gun down using liquid. Allow it to cool down using air only.
5. Always ensure there is good ventilation around the glue gun when using it.

About gluing

1. The normal working time for the glue is around 30 seconds. Press the items together for 15-20 seconds after the glue has been applied. After approximately 1 minute the glue will have achieved 90% of its full strength.
2. The working time for the glue can be extended by around 50-60 seconds by applying it in large drops or reduced by applying it in thin lines.
3. Large surfaces can be difficult to glue, because the glue tends to dry before you have finished applying it.
4. Adhesive strength can be increased by warming the items to be glued beforehand. This is especially useful when gluing metal.
5. This hot glue has many uses, for example, to replace tape and the usual fluid glue.
6. This glue begins to melt at about 140 °C, so it should not be used on materials that cannot tolerate heat.

General

1. The glue can be used on the following materials: wood, plastic, fabric, cardboard, tiles, ceramics, etc.
2. The glue can also be used to fill holes or to cover objects that are not weather-resistant.
3. As a quick-drying glue, it can glue down loose carpets, mend books, glue the sole back on a shoe, and much more.
4. The glue is electrically insulating and can be used to cover electrical elements. It is also waterproof and resistant to numerous liquid substances.
5. Fast, environment-friendly and low-energy. This glue gun with hot glue makes any job quicker and easier.

PL

Pistolet do klejenia

Instrukcje

1. Podłączyć pistolet do klejenia do zasilania.
2. Włożyć wkład klejący do pistoletu. W przypadku pierwszego użycia pistoletu do klejenia, użyć dwóch wkładów klejących.
3. Odczekać około 5 minut, aby klej rozgrzał się.
4. Wcisnąć spust, aby nałożyć klej.
5. Gdy pierwszy wkład klejący zużyje się, włożyć nowy.
6. Po zakończeniu pracy odłączyć pistolet do klejenia od zasilania.

Instrukcje bezpieczeństwa

1. Przed podłączeniem pistoletu do klejenia do zasilania należy go zmontować.
2. Gorący klej może spowodować poparzenia. Nigdy nie dotykać gorącego kleju.
3. Zawsze zakładać okulary ochronne.
4. Nigdy nie próbować schłodzić pistoletu za pomocą cieczy. Pozostawiać do ostygnięcia na powietrzu.
5. Zawsze upewnić się, czy miejsce stosowania pistoletu do klejenia jest dobrze wentylowane.

O klejeniu

1. Zwykły czas klejenia wynosi około 30 sekund. Ścisnąć ze sobą klejone elementy na 15-20 sekund po nałożeniu kleju. Po około 1 minucie klej osiąga 90% swojej siły.
2. Czas klejenia może wydłużyć się o około 50-60 sekund w przypadku nakładania dużych kropli lub nakładania cienkich linii.
3. Duże powierzchnie mogą być trudne do sklejenia, ponieważ klej może zaschnąć przed zakończeniem nakładania.
4. Można zwiększyć siłę kleju poprzez podgrzanie klejonych elementów przed nałożeniem kleju. Jest to szczególnie pomocne w klejeniu metalu.
5. Ten klej na gorąco ma wiele zastosowań. Na przykład zastępuje taśmę klejącą i zwykły klej w płynie.
6. Ten klej zaczyna topić się w temperaturze około 140 °C, w związku z czym nie powinien być stosowany na materiałach, nieznoszących takich temperatur.

Ogólne

1. Klej może być stosowany na następujących materiałach: drewno, plastik, tkanina, tekstura, płytki, ceramika itp.
2. Klej może również służyć do wypełniania otworów i pokrywania obiektów, które nie są odporne na warunki pogodowe.
3. Jako klej szybkoschnący, może być stosowany do przyklejania dywanów, naprawy książek, klejenia podeszew obuwia i wiele więcej.
4. Ten klej ma właściwości izolacyjne i może być stosowany do pokrywania elementów elektrycznych. Jest również wodoodporny i odporny na działanie wielu ciekłych substancji.
5. Szybki, przyjazny dla środowiska i energooszczędny. Pistolet do klejenia z klejem na gorąco przyspiesza i ułatwia pracę.

DE

Klebepistole

Gebrauchsanweisung

1. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
2. Legen Sie einen Klebestift in die Pistole ein. Beim ersten Gebrauch der Klebepistole müssen zwei Klebestifte verwendet werden.
3. Warten Sie circa 5 Minuten, bis der Kleber warm ist.
4. Drücken Sie den Abzug, um den Kleber zu verteilen.
5. Legen Sie einen neuen Klebestift ein, wenn der erste verbraucht ist.
6. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn die Klebepistole nicht mehr benutzt werden soll.

Sicherheitsvorschriften

1. Montieren Sie den Halter, bevor die Klebepistole ans Stromnetz angeschlossen wird.
2. Heißer Kleber kann Verbrennungen verursachen. Vermeiden Sie Berührungen mit dem heißen Kleber.
3. Tragen Sie stets eine Sicherheitsbrille.
4. Versuchen Sie niemals, die Klebepistole mit Flüssigkeit zu kühlen. Lassen Sie sie an der Luft abkühlen.
5. Stellen Sie die Klebepistole stets so auf, dass sie gut belüftet wird.

Kleben

1. Die normale Arbeitszeit mit dem Kleber beträgt ca. 30 Sekunden. Die Teile müssen innerhalb von 15-20 Sekunden zusammengedrückt werden, nachdem der Kleber auf ihnen verteilt wurde. Nach circa 1 Minute hat der Kleber 90 % der vollen Stärke erreicht.
2. Die Arbeitszeit für den Kleber kann um circa 50-60 Sekunden verlängert werden, indem große Tropfen erzeugt werden; durch das Erzeugen dünner Linien verkürzt sie sich.
3. Das Kleben großer Flächen kann schwierig sein, da der Kleber trocknet, bevor man mit dem Verteilen fertig ist.
4. Durch das Vorwärmen der Teile, die geklebt werden sollen, wird die Bindestärke vergrößert. Dies ist besonders beim Kleben von Metall nützlich.
5. Der heiße Kleber kann überall eingesetzt werden, beispielsweise als Ersatz für Klebeband und gewöhnlichen flüssigen Kleber.
6. Der heiße Kleber beginnt bei circa 140° C zu schmelzen und sollte daher nicht für Materialien verwendet werden, die keine Wärme vertragen.

Allgemein

1. Der Kleber kann für folgende Materialien verwendet werden: Holz, Kunststoff, Pappe, Fliesen, Keramik usw.
2. Der Kleber kann auch zum Verschließen von Löchern oder zum Abdecken von Gegenständen verwendet werden, die keine Witterungseinflüsse vertragen.
3. Als schnell trocknender Kleber kann er lose Tapeten kleben, schlecht gebundene Bücher reparieren, Schuhsohlen wieder fest kleben und vieles mehr.
4. Der Leim wirkt elektrisch isolierend und kann zum Abdecken elektrischer Teile verwendet werden. Er ist außerdem wasserfest und gegenüber vielen flüssigen Stoffen widerstandsfähig.
5. Schnell, umweltfreundlich und stromsparend. Die Klebepistole mit heißem Kleber macht jede Arbeit einfacher und schneller.

ET

Liimpüstol

Juhised

1. Ühendage liimpüstol vooluvõrku.
2. Sisestage liimpulk püstolisse. Liimpüstoli esmakordsel kasutamisel peate kasutama kahte liimpulka.
3. Odake umbes 5 minutit, kuni liim kuumeneb.
4. Liimi pealekandmiseks vajutage päästikut.
5. Kui esimene liimpulk on ära kasutatud, sisestage uus.
6. Pärast kasutamist eemaldage liimpüstol vooluvõrgust.

Ohutusjuhend

1. Enne liimpüstoli vooluvõrku ühendamist paigaldage hoidik.
2. Tuline liim võib tekitada põletusi. Ärge puudutage kunagi tulist liimi.
3. Kasutage alati kaitseprille.
4. Ärge üritage kunagi liimpüstolit vedeliku abil maha jahutada. Laske sellel õhu käes jahtuda.
5. Veenduge alati, et liimpüstoli kasutamiskoht on hästi ventileeritud.

Liimimisest

1. Liimi tavapärase toimimisaeg on umbes 30 sekundit. Suruge esemed pärast liimi pealekandmist 15–20 sekundiks kokku. Umbes 1 minuti pärast saavutab liim 90% oma tugevusest.
2. Liimi toimimisaega saab pikendada 50–60 sekundit, kui kanda seda peale suurte tilkadena, ning lühendada, kandes seda peale õhukeste ribadena.
3. Suuri pindu võib olla raske liimida, kuna liim kipub kuivama enne, kui olete pinnad katnud.
4. Kleepumisjõudu saab suurendada, kui soojendada pinnad enne liimimist. See on eriti kasulik metalli liimimise puhul.
5. Kuuma liimil on palju kasutusalasid, näiteks võib see asendada teipi ja tavalist vedelat liimi.
6. Liim hakkab sulama umbes 140 °C juures, nii et seda ei tohiks kasutada materjalidel, mis sellist kuumust ei talu.

Üldist

1. Liimi võib kasutada järgmistel materjalidel: puit, plastik, kangas, papp, plaadid, keraamika jne.
2. Liimi saab kasutada ka aukude täitmiseks või esemete katmiseks, mis ei ole liimastikukindlad.
3. Kiiresti kuivav liim sobib näiteks vaipkatete põrandale liimimiseks, raamatute parandamiseks, jalatsite lahtitlunud osade tagasiilimimiseks ja paljuks muuks.
4. Liim on elektrisolaator ja sobib elektriliste elementide katmiseks. See on ka veekindel ja mitmesuguste muude vedelike kindel.
5. Kiire, keskkonnasõbralik ja madala energiatarbega. Kuuma liimiga liimpüstol muudab töö kiiremaks ja hõlpsamaks.